

## Atenció amb la G i la J!

La regla d'escriptura d'aquestes consonants és diferent en català i castellà. Hem d'anar amb compte amb paraules com **targeta**, **conserge**, **consergeria**, **garatge** o **equipatge** (*tarjeta*, *conserje*, *conserjería*, *garaje* i *equipaje* en castellà).

## Una targeta no és una tarja

De targetes n'hi ha de molts tipus: **targeta de dèbit**, **de crèdit**, **de client**, **d'invitació**, **comercial**, **d'ordinador**, **de mòdem**, **postal**, **sanitària**... Una **tarja**, en canvi, és tota una altra cosa: una obertura rectangular feta sobre una porta per donar claror (*montante* en castellà).

08

Setembre  
de 2006

## CATALÀ A LA CARTA

### De tomaques, tomàquets, etc.

Aquesta hortalissa imprescindible a la nostra cuina és ben curiosa pel que fa a la seva denominació en català, ja que, a banda que rep diversos noms al llarg de tot el territori, hi ha indrets on és masculina (un **tomàquet**, un **tomàtec**, un **tomàtic**) i hi ha indrets on és femenina (una **tomaca**, una **tomata**, una **tomàtiga**).

### Cirerols

En els darrers anys ha assolit un gran èxit el **cirerol**, la tomaca petita i rodona utilitzada sovint en amanides i plats diversos, i que en anglès anomenen *cherry tomato*.

### Botifarra ve de bot

Hem de fixar-nos en l'ortografia de **botifarra** i **embotit**, paraules que s'escriuen amb **o** (no pas amb **u**), perquè deriven del mot **bot** (cuiro cosit i empegat que serveix per contenir vi i altres líquids).



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS  
MIQUEL VENTURA  
C. de l'Amargura, 26, 1r  
43201 Reus